

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	15 (1944)
<b>Heft:</b>	5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ZÜRICH

Die alkoholfreien Kurhäuser

**ZURICHBERG**, Orellistr. 21, Zürich 7, Tel. 27227

**RIGIBLICK**, Krattenturmstr. 59, Zürich 6, Tel. 64214

empfehlen sich für kürzere oder längere Aufenthalte.  
Herrliche Lage am Waldesrand, Stadtnähe mit guter  
Tramverbindung. Verschiedene Pensions-Arrange-  
ments. Prospekte werden bereitwillig zugeschickt.

## Anstaltsherd

(französischer Kohlenherd) billig abzugeben.

Die infolge Kohlemangel erforderlich gewordene Elektrifikation der Blindenheim-Küche hat den Kohlenherd entbehrlich gemacht. Es ist ein französischer Plattenherd mit 2 großen Bratöfen, auf dem für 70–80 Personen gekocht werden konnte. Er wird auch jetzt noch in einer Anstalt oder Pension gute Dienste leisten, wo genügend Holz- und Kohlevorräte vorhanden sind. Er wird zur Wegnahme am Platz auf den 1. August 1944 den Interessenten bestens empfohlen.

Offeraten auf Grund von Besichtigungen an Ort und Stelle nimmt entgegen:

Die Direktion der ostschweiz. Blindenanstanstalten St. Gallen.



## Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind äusserst praktisch und eine grosse Erleichterung für jeden Betrieb (mit Beilage „Orientierung für die Leitung“).

**Preis: 20 Exemplare = Fr. 3.—**

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Ott, Zürich 8,  
Enzenbühlstrasse 66, Telephon 43.442



## 12 Gründe

warum sich unsere Salatsauce

# Salfina

öl- und fettfrei

einer grossen Beliebtheit erfreut:

1. aus besten Rohstoffen hergestellt
2. von der Prüfstelle des Verbandes Schweizerischer Hausfrauenvereine für sehr gut befunden
3. enthält mehr als 20 hochwertige Gewürze und Pflanzenprodukte
4. stets gleichbleibende Qualität
5. allgemein beliebter Geschmack
6. immer brauchsfertig
7. sehr bekömmlich
8. konzentriert und daher sehr ausgiebig (mit Mager- oder Buttermilch, Süßmost od. Wasser verdünbar)
9. vorteilhaft im Preis
10. für jede Art von Salat verwendbar
11. markenfrei
12. ein Jahr lang haltbar

Preis per Liter Fr. 1.65 plus Wurst

Versand in Korbflaschen von 5–50 Liter franko  
Auf Wunsch erhalten Sie von uns kostenlos eine kleine  
Musterflasche zugestellt

**Salfina-Salatsauce** ist ein  
Schwesterprodukt der feinen  
**Delix-Mayonnaise (Ersatz)**



**VEREINIGTE  
ZÜRCHER  
MOLKEREIEN**

Feldstr. 42  
Tel. 31710



*bringt Freude ins Haus!*

**VERTOL** ist seit Jahren die bewährte und billige Methode zum Auffrischen von Fensterläden, Garten- u. Balkonmöbel, Garagetüren, Blumenkästchen, Rupfen u. a. m. **Vertol** hat den Vorteil, daß es nicht schmiert, sondern in wenigen Stunden staub- und griffest ist. Ein Liter genügt, um ca. 8–12 Paar Fensterläden ein leuchtendes Aussehen zu geben.

Wenn in Ihrer Drogerie nicht erhältlich, dann zu haben bei **G. Wohnlich, Drogerie, Rousseaustrasse 10, Zürich 10.**

## Operationssaal-Einrichtung zu verkaufen

passend für mittleres Krankenhaus bestehend aus modernster Sterilisation-Apparatur, Operationstisch, Operationslampe (Zeiss), div. Tische, Instrumentarium etc. etc. Ausserdem Säuglings- und Kinderbetten.

Offerten unter Nr. INS/3211 an Verlag Franz F. Otth  
Zürich 8

Die billigste Bezugsquelle in erstklassigen

### Kleidersstoffen

für Männer und Knaben sowie

### Strumpfwolle

70/30 ist und bleibt

### Otto Schuchard, Textilwaren

Zürich 6, Universitätsstr. 22  
Telephon 8 02 10.

Bitte verlangen Sie Offerte.



### Holzrolladen Tuchstoren

Solide, zweck-entsprechende Systeme  
Zahlreiche Referenzen für ausgeführte Lieferungen zu Spitalbauten

Hartmann & Co. A.G.  
Biel

700a

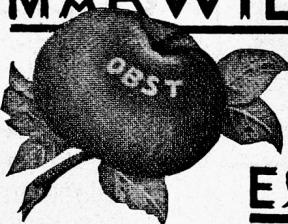
# Telephon-, Uhren- und Lichtsignalanlagen

**Hasler AG Bern**

**Kreis-**  
und Bandsägen  
Holzspaltmaschinen  
Normal-Modelle und  
**unfallsicher**  
**automatisch**  
**Neu!**

Verlangen Sie **Gratis**-  
Prospekt durch Firma  
**A. Betz**  
Kreuzstr. 31, Zürich 8  
Tel. 232 12

### MÄRWILER



### ESSIG

gesund, mild, aromatisch  
billiger als Weissessig und doch ebenso gut

1536

*Essigfabrik Märstetten AG., Märwil (Thurg.)*



Transportabel und stationär, überall bewährt. Auch mit Sackkarren und Aufzugwinde kombiniert.

Für jeden Betrieb das passende Modell. - Verlangen Sie Prospekt. Telefon 2 54 49

**Herm. Schultheiß - Riehen**  
Scutetus Geräte-Vertrieb

## "Neue Nahrungs- und Ersatzmittel"

Eine Aufklärung in ernster Zeit und ein praktischer Hinweis mit 80 Rezepten, von Rudolf Rupplin, mit 2 Nahrungsmittel-Tabellen. **Preis Fr. 2.80.**  
Für jede Anstalt-, Heim- oder Spital-Küche bringt dieser willkommene Ratgeber die heute so wichtige Orientierung.

Zu beziehen beim Verlag FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstr. 66, Telephon 4 34 42. Versand gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages auf Postcheck-Konto 8/19593.

## Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

### Bauschlosserei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,  
Drognens/Siviriez (Frib.)

### Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen  
Arbeitsheim Amriswil

### Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen  
Erziehungsanstalt  
Regensberg/Zch.

### Möbel- und Bauschreinerei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt  
Regensberg/Zch.

### Rohrmöbel

Blindenheim Basel

### Schreinerarbeiten

### Spielwaren

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugendliche Tessenberg/Prêles

### Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

### Türvorlagen in Cocos u. Gummi

Erziehungsanstalt  
Regensberg/Zch.

**STANDARD-  
SPERRHOLZ-  
UND TISCHLER-  
PLATTEN**

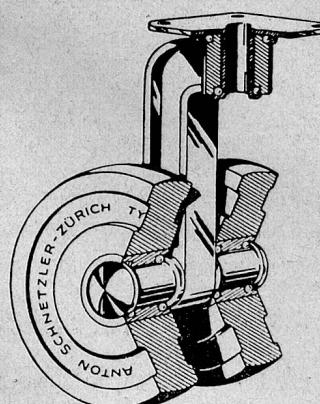
**PAVATEX-  
ISOLIER-  
UND LIGNAT-  
PLATTEN**



GUT  
PROMPT  
ZUVERLÄSSIG  
VORTEILHAFT

TELEPHON 73473

**AG. Geiser & Co., Aarburg**



**Lenkrollen- und  
Doppellenkrollen**



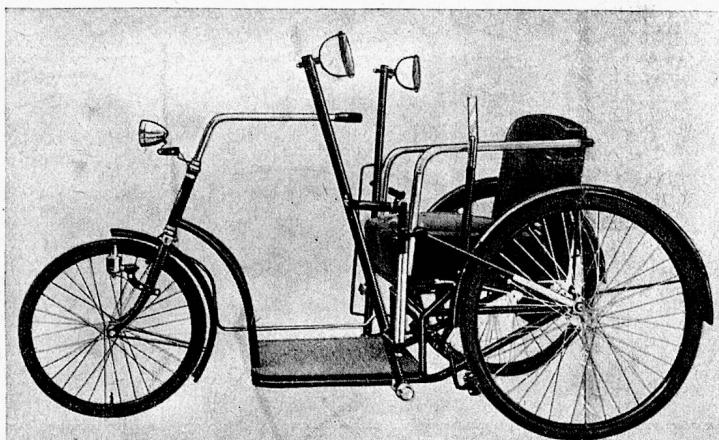
**Anton Schnetzler**  
Rennweg 27  
**ZURICH** Tel. 72878

Wohnlich's

**Poli-Brille**

die vorzügliche Spezialpolitur, mit welcher jede Hausfrau ohne Bedenken hochglanzpolierte, gestrichene od. emaillierte Gegenstände (Möbel, Getäfel, Aerzte-Einrichtungen, Autos, Velos etc.) selbst auffrischen kann.

Wenn in Ihrer Drogerie nicht erhältlich, dann zu haben bei  
**G. Wohnlich**, Drogerie z. Kornhausbrücke, Rousseaustraße 10,  
Zürich 10.



## Invaliden - Dreiräder

Krankenfahrzeuge  
Spital-Fahrzeuge  
aller Art

Prospekte und Offerte durch  
**CONDOR-Werke, Courfaivre** (Berner Jura)

## Fríma-Príma



sichert Ihnen  
rationelles Waschen  
Schonung des Waschgutes  
grössere Wirtschaftlichkeit

HENKEL & CIE. A.G., BASEL

DEP 287a

## So urteilen Anstaltsleiter

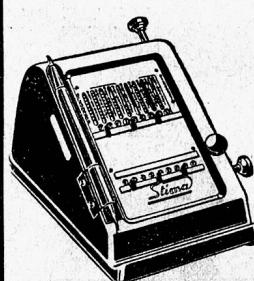
über die

## Stima - Rechenmaschine

Mit der Stima sehr zufrieden,  
empfehlen diese praktische und  
handliche Maschine.

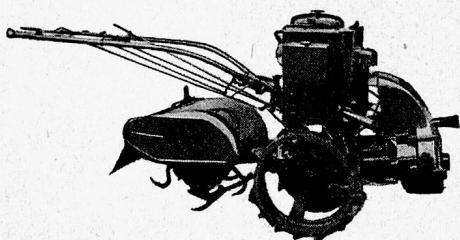
Kant. Strafanstalt S. (St. G.)

Bitte gründliche Revision und  
dann so rasch als möglich **per**  
**Express** wieder zurück.  
Anstalt z. Hoffnung. R.



STIMA addiert, subtrahiert und  
multipliziert. Jede Anstalt kann  
sich die Auslage leisten.  
(Fr. 128.— bis 185.— + Wust)

Generalvertreter:  
**E.V. PARISOD, ZÜRICH 2**  
Schanzengraben 11



Typen 1944: 4, 8 und 10 PS.

Im Anstaltsgarten leisten die

**Simar** Bodenfräsen & Motorpflüge  
große Dienste.

Prospekte durch

**SIMAR** - 35, RUE DE LANCY, GENÈVE oder  
**A. PFYL**, GEIBELSTRASSE 20, ZÜRICH 10, Tel. 6 07 80

**VERTRETUNGEN:** Basel: **B. Haug**, Neumattstrasse, Bottmingen, Telephon 2 92 07 · Bern: **A. Teuscher**, Güterstrasse 50, Bern, Telephon 2 95 67 · Ostschweiz: **Künzler & Germann**, Garage, Platitor, St. Gallen, Telephon 2 34 50.